

Montréal, Qué. Raymond Denis,  
Président honoraire de  
l'A.C.F.C. de la Saskatchewan







**Zunic & Sobkowich**  
ARCHITECTES  
Chemin des  
14, Canadian Bank of Commerce  
Sudbury 1000  
St-Boniface, Manitoba  
Téléphone: CH 3-6421

**PIERRE BRUNET, prop.**  
**Monuments**  
405 rue Bernard St-Boniface  
Tel.: CH 3-1864

**Park Confectionery**  
112 avenue Taché  
Téléphone: CH 3-1891  
Fruits frais • Fleurs  
Confiserie et pâtisseries  
Frais et Lucille Boulet, prop.

**JEANNE'S**  
**Beauty Parlor**  
136 avenue Provencher  
Téléphone: CH 3-3038  
Nouvelle permanente à  
le coût 55.75 et plus

**Pharmacie St-Boniface**  
354 rue Marion Norwood  
Téléphone: CH 3-3532  
Nous remplaçons avec  
soin et compétence toutes les  
ordonnances de médecins  
Nous payons les frais de poste

**N. GAGNON**  
ENTREPRENEUR  
Constructeur et Remiseur  
Amateurs de Cuisine  
Séjour d'été, cuisine  
Téléphone: CH 3-3510

**Elegantes chaussures**  
pour dames, hommes et enfants  
**MAGASIN DI CHAUSSURES**  
Raparateurs de chaussures  
**J.-P. GUAY**  
156, av. Provencher, St-Boniface  
Téléphone: CH 3-1119

Toutes réparations d'auto et  
de tous les genres  
Moto au point, huile, graisse, pneus  
S'adresser à:  
**ASSELIN MOTORS SERVICE**  
471 rue Yvonne - CH 3-1891  
Résidence: (Évêché) CH 3-1812  
(George) CH 3-3333

**Delannoy's Electric**  
416, rue Louis Riel, St-Boniface  
Téléphone: CH 3-5258  
Installation et réparation  
Réparations pour industrie,  
maison et bureau

**Marion Beauty Nook**  
Vente et coupe de cheveux  
Vous êtes tout les jours de beauté  
388 rue Marion, Norwood Man.  
Contact: DUPUIS, coiffeuse

**Norwood Cleaners**  
and Shirt Launderers  
288, rue Taché  
Téléphone: CH 3-5610  
SERVICE DE DRY CLEANING  
— Nettoyage —  
Service de chemiserie

**POUR VOS FOURNEURS**  
vous voulez  
**MECKLING FURS**  
168 avenue Provencher  
St-Boniface  
Téléphone: CH 3-8132

Pour menus: mariages, dîners  
et banquets  
**Pâtisserie PELLAND**  
151, av. Provencher, St-Boniface  
Téléphone: CH 3-3319

**Taché Paint & Glass**  
Vendeur des produits  
Benjamin MOORE  
Chaque chose a son prix  
Prévisions de la plus haute qualité  
298, avenue Taché - St-Boniface  
Tel. CH 3-1047  
C. B. Jannetty, prop.

**Kent's Television**  
& Radio Service  
Un service complet pour toutes les  
marques de radio et de télé-  
vision de télévision, récepteurs  
radio d'automobiles, accessoires  
145, rue Marion  
Téléphone: CH 3-7964

**LEO'S**  
ELECTRIC SERVICE  
14, BOISSONNEAU  
206, rue Gauthier, Norwood  
Entreprise - Plomberie et  
Téléphone: CH 3-1694

**Donost Grimald Ltd.**  
ENTREPRENEURS ÉLECTRICIENS  
ACCOMPLISSEMENT DE TOUTES  
ARTICLES DE BONTÉ  
302, avenue Provencher, St-Boniface  
Téléphone: CH 3-1447  
J.-L. Grimald

**DUFFEY'S TAXI**  
SPRUE 2-2451  
DESSERVANT ST-BONIFACE ET ST-VITAL

**Bijouterie Stanners**  
139, avenue Provencher  
DIAMANTS, BIJOUX  
REPARATIONS  
POMMES  
Téléphone: CH 3-1387

**CAFÉ RENDEZ-VOUS**  
150, av. Provencher, St-Boniface  
Café, restaurant, bar  
Ouvert de 9 h à 11 h  
Samedi 10 h à 11 h  
Dimanche de 11 h à 11 h 30

**NELSON'S**  
BICYCLES & HOBBY SHOP  
187, rue Marion - CH 3-3724  
Service de vente et de réparation  
Bicyclette, motocyclette et accessoires  
Accessoires - Sundae et Biscuits  
Pâtisseries et confiserie

**Le BISTRO PARISIEN**  
110, rue Taché, St-Boniface  
Ouvert de 6 h à 11 h  
MONIQUE et RENE  
Vente de produits  
à la française  
116, avenue Lombard, Winnipeg  
Téléphone: WH 3-4138

**Norwood Television Co. Ltd.**  
187, chemin St-Martin, Norwood  
Téléphone: CH 3-1431  
Télévision à votre service  
CH 3-1431 CH 3-1443

**NORTH STAR OIL**  
Provencher Service Station  
174, avenue Provencher, St-Boniface  
Téléphone: CH 3-1431  
Ressources - Huiles - Accessoires  
Pompes - Réparations  
Bernard Labossière, prop.

**Harold M. Black**  
OPTOMETRISTE ET OPTICIEN  
Centre de la vue  
MITCHELL COPIE LTD.  
Perforer et Copier  
Téléphone: WH 3-5108  
Ouvert tous les jours de 9 h à 5 h

**La Pharmacie Enfield**  
(Lao-Pi, Siam, pharmacien)  
Ordonnances, Vitamines,  
Medicaments, Accessoires pour  
bébés, Articles de toilette  
LIVISON GRATTY  
188, av. Taché, angle Ch. St-Martin  
Téléphone: CH 3-7220

**TACHÉ**  
AUTO BODY WORKS  
117, rue Taché, Norwood Man.  
Téléphone: CH 3-7145  
Réparations générales  
"Service qui plait"

**WESTERN**  
Plumbing & Heating Co.  
541, Des Meurons, St-Boniface  
Plomberie - Installation d'appareils  
de chauffage à eau chaude,  
radiateurs, etc.

Réparations de tous genres  
Tél. & Service, CH 3-1380  
Rue Taché, CH 3-1387

**Poils disgraciés**  
enlevés du visage  
et des extrémités  
Anesthésie générale et de l'acide per-  
mangané. Consultation gratuite.  
Dr. H. D. DUBOIS, D.M.D.  
100, rue Marion, Winnipeg 2  
Téléphone: WH 3-4118

**De Gagné Motors Ltd.**  
(SOBERING AUTO ELECTRIC)  
Entretien, réparations, pneus,  
accessoires, pièces, accessoires,  
carburateurs, pompes à carburant,  
essence, huile, etc.  
Angie Martin et Des Meurons  
CH 3-1381 - CH 3-1618

**LAFRENIERE**  
Sheet Metal Ltd.  
Chaudières - Ventilation  
Climatisation de l'air  
97, rue Knudsen  
Boite postale 1 Norwood Man.

**St. Boniface**  
Messenger Service  
Téléphone: CH 3-1381  
Service RAPIDE  
Service RAPIDE  
138, rue Arthur St-Boniface  
J.-L. Robitaille, prop.

**HOTEL YORK**  
101, rue Taché  
Téléphone: CH 3-1447  
J.-L. Robitaille

**Donost Grimald Ltd.**  
ENTREPRENEURS ÉLECTRICIENS  
ACCOMPLISSEMENT DE TOUTES  
ARTICLES DE BONTÉ  
302, avenue Provencher, St-Boniface  
Téléphone: CH 3-1447  
J.-L. Grimald

**DUFFEY'S TAXI**  
SPRUE 2-2451  
DESSERVANT ST-BONIFACE ET ST-VITAL

## A l'Hotel de Ville

### La Veillée

du lundi soir

par M. Henry LANE

courtesie municipale

de la Liberté et le Patriote

La réunion du Conseil de

la ville de St-Boniface, qui

se tient le lundi 27 novembre

à 8 heures, sous la présidence

de M. Henry Lane, a été

présidée par M. Henry Lane

qui a lu le rapport de

son conseil, et a ensuite

passé à l'ordre du jour.

Le premier point à l'ordre

du jour a été la lecture

du rapport de M. Henry

Lane, qui a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le conseil a ensuite

passé à l'ordre du jour.

Le premier point à l'ordre

du jour a été la lecture

du rapport de M. Henry

Lane, qui a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.

Le rapport a été lu par

M. Henry Lane.



QUEEN

On voit ci-dessus M. Laurier Regnier, député de St-Boniface

à Ottawa, et Mme Regnier, photographes sur le pont du Québec

Elle-même récemment, dans le port de New York, avant leur départ

vers l'Europe. M. Regnier visite présentement les divers pays de

l'OTAN et se rendra en janvier à temps pour la prochaine session

du Parlement fédéral. (Photo Cunard Line)

On voit ci-dessus M. Laurier Regnier, député de St-Boniface

à Ottawa, et Mme Regnier, photographes sur le pont du Québec

Elle-même récemment, dans le port de New York, avant leur départ

vers l'Europe. M. Regnier visite présentement les divers pays de

l'OTAN et se rendra en janvier à temps pour la prochaine session

du Parlement fédéral. (Photo Cunard Line)

On voit ci-dessus M. Laurier Regnier, député de St-Boniface

à Ottawa, et Mme Regnier, photographes sur le pont du Québec

Elle-même récemment, dans le port de New York, avant leur départ

vers l'Europe. M. Regnier visite présentement les divers pays de

l'OTAN et se rendra en janvier à temps pour la prochaine session

du Parlement fédéral. (Photo Cunard Line)

On voit ci-dessus M. Laurier Regnier, député de St-Boniface

à Ottawa, et Mme Regnier, photographes sur le pont du Québec

Elle-même récemment, dans le port de New York, avant leur départ

vers l'Europe. M. Regnier visite présentement les divers pays de

l'OTAN et se rendra en janvier à temps pour la prochaine session

du Parlement fédéral. (Photo Cunard Line)

On voit ci-dessus M. Laurier Regnier, député de St-Boniface

à Ottawa, et Mme Regnier, photographes sur le pont du Québec

Elle-même récemment, dans le port de New York, avant leur départ

vers l'Europe. M. Regnier visite présentement les divers pays de

l'OTAN et se rendra en janvier à temps pour la prochaine session

du Parlement fédéral. (Photo Cunard Line)

On voit ci-dessus M. Laurier Regnier, député de St-Boniface

à Ottawa, et Mme Regnier, photographes sur le pont du Québec

Elle-même récemment, dans le port de New York, avant leur départ

vers l'Europe. M. Regnier visite présentement les divers pays de

l'OTAN et se rendra en janvier à temps pour la prochaine session

du Parlement fédéral. (Photo Cunard Line)

On voit ci-dessus M. Laurier Regnier, député de St-Boniface

à Ottawa, et Mme Regnier, photographes sur le pont du Québec

Elle-même récemment, dans le port de New York, avant leur départ

vers l'Europe. M. Regnier visite présentement les divers pays de

l'OTAN et se rendra en janvier à temps pour la prochaine session

du Parlement fédéral. (Photo Cunard Line)

On voit ci-dessus M. Laurier Regnier, député de St-Boniface

à Ottawa, et Mme Regnier, photographes sur le pont du Québec

Elle-même récemment, dans le port de New York, avant leur départ

vers l'Europe. M. Regnier visite présentement les divers pays de

## Chronique de CKSB

1838 Kilocycles

Pour la première fois, la grande

émission nationale de la coug

Grey, qu'elle soit boudée ou ac-

clamée par les sportifs ou les

"communiés", sera en ondes

à Radio-Canada samedi prochain.

À 8 h 45, à partir de 11 h 45.

On passe à nos micros ces

jours-ci: le sénateur Cyrille Val-

lancourt, président de la Fédéra-

tion des Caisses Populaires

Desjardins; M. Clément Pélipin,

du bureau national de place-

ment; M. Paul Desrochers, pré-

sident de l'Association des Com-

muniés d'Écoles de Langue

française du Canada; M. Van der

Heyden, directeur général de la

Compagnie d'aviation hollandai-

se KLM pour le Canada.

Pour les amateurs de grande

musique, nous soulignons, pour

lundi soir prochain à 10 h, le

festival de musique de chambre

de Chiny, pour mercredi soir

à 9 h 30, "Le Menuet de Haen-

del, directement de l'église No-

tre-Dame de Montréal, avec

autres solistes, Pierre

























## La Relève ne manque pas d'encouragement

La forte compétition qui a eu lieu aux concours des divisions, les foules qui se sont rendues d'un peu partout combler nos salles paroissiales, les instituteurs qui ont présenté des concours toujours intéressants, les juges qui ont accepté une tâche souvent ardue — voilà l'appui que l'on a eu à donner à la Relève manitobaine lors des concours des divisions. La vie française au Manitoba a donc ainsi bénéficié d'une forte "transfusion" dont elle peut être fière.

Certes, ces rencontres ont produit quelques ardeurs. Il y eut peut-être quelques injustices involontaires. Quelques larmes furent versées. C'est toujours dommage d'avoir à choisir un gagnant, car il faut en décevoir d'autres. Cependant, il y eut des perdants. Il y eut aussi ceux qui ont remporté une victoire plus difficile que celle de gagner le prix.

Félicitations à ces nombreux étudiants qui ont accepté de descendre de l'éstrade avec un sourire. Ils n'ont pas perdu, car ils ont compris le but du concours.

**A St-Jean-Baptiste** — La salle n'était pas assez grande — les étudiants du Collège d'Ottawa au nombre de 80 étaient venus encourager leur lauréat. Le concours fut très difficile. Enfin, après 75 minutes de lutte intense, Esther Roy, de l'école de St-Malo, remporta la victoire. Quelques beaux chants avaient été préparés par l'école de St-Jean-Baptiste. Une soirée bien organisée, ardue au dévouement de l'adulète responsable, M. St-Hilaire. Le R. P. G. Ramackers, S.J., fut un juge excellent.

**A St-Norbert** — Quelques 200 personnes assistaient au concours. Salle bien décorée. Programme bien organisé sous l'habile direction de M. Desjardins. Ce qu'il y avait de beau, c'est que les jeunes eux-mêmes dirigeaient leurs activités. M. Rose-Marie Roy, d'Ile-de-Chênes, fut proclamée lauréate après une chaude partie. Merci au R. P. R. Bedford, O.M.I., qui avait généreusement accepté de mener le concours.

**A Notre-Dame-de-Lourdes** — Salle comble. Le juge, M. Brunelle Léveillé, avait affaire à une compétition formidable. Il lui fut bien sûr. Un programme très bien organisé. M. Marcel Jansault était maître de cérémonie. Malheureusement, le concours se termina trop vite. L'heureux gagnant fut M. Lafaut, de Maripolis.

**A Sacre-Coeur** — Tout fonctionna à merveille. Un programme bien présenté. Un concours bien dirigé. Remerciements à M. Leo Remillard. Félicitations aux écoles concernées et tout spécialement à la Rev. St-Marie-Alice qui prit l'initiative de l'organisation. La gagnante fut Mlle Emma Berard, du Sacre-Coeur.

**A Elle** — Sous la responsabilité de M. A. Tétrault, un programme très intéressant. Une école nombreuse vint encourager les jeunes. Tout se passa très bien. Une foule avait cependant oublié d'élimer ses lauréats. La gagnante fut Mlle Claudette Girard. Merci à M. l'abbé Pierre Raymond qui agissait comme juge.

**A St-Boniface** Il n'y eut pas de programme. On gardait pour le 2 décembre son énergie. Le gymnase de l'Académie était tout de même rempli. Un bel esprit régnait dans la salle. La lauréate fut Mlle Paulette LeBlond, de l'Académie. Le juge, M. le dentiste P.-R. LaPléche, s'acquitta de sa tâche avec honneur.

**A St-Rose-du-Lac** — Le concours fut très réussi à vendredi prochain.

**A St-Georges** — La salle était comble. Le concours devait d'abord avoir lieu à Powerview. Le juge se rendit donc au mauvais endroit. Une âme charitable lui donna les bonnes informations et il arriva enfin à destination. Le concours ne dura que 20 minutes. Le juge, M. Laberge, prit alors l'heureuse initiative d'organiser un autre concours, ce qui rendit la soirée intéressante. Un programme fut ainsi présenté par les écoles concernées. Mlle Lucille Dupont, de St-Georges, fut la gagnante du concours.

Et maintenant, le concours provincial du 2 décembre à St-Boniface.



Gentilles, n'est-ce pas? Et quel beau passe-temps pour les jeunes que la lecture! C'est un moyen intéressant de s'instruire puisqu'il existe des livres pour tous les goûts. Même les tout-petits qui ne savent pas encore lire apprécient les livres écrits pour eux. Pour ajouter au charme d'autrefois et aux vertus pratiques d'aujourd'hui les sœurs que l'on voit ici sont vêtues de petites robes de broderie en Terylene et coton. Moyen pratique et très confortable... même pour la lecture.

## Concours des SOUVENIRS DE COLONISATION EN TERRE MANITOBAINE

Tirage de \$50.00 tous les mois de septembre 1961 à janvier 1962

Un autre tirage de \$50.00 aura lieu en mai de janvier 1962 pour les personnes qui auront versé \$5.00 (soit l'achat de 35 albums à 15 c. chacun) et auront versé \$5.00.

Conditions:

Se procurer un album à colorier contenant un souvenir de colonisation ne pas le vendre ou l'échanger.

Répondre à la question posée sur le coupon inséré dans l'album.

Envoyer son nom et son adresse sur le même coupon et envoyer le tout à l'adresse suivante:

Comité des concours des Souvenirs de Colonisation, Société Saint-Jean-Baptiste, La Broquerie, Manitoba



## La Relève Franco-Manitobaine

**A N-D-de-Lourdes**

Le programme de la soirée du concours éliminatoire de la Relève se déroula comme suit:

1. Bienvenue;  
2. Introduction des juges;  
3. Présentation des concurrents et prix: a) Germaine Landry, 8e année, de Somerset; b) Bernard Lafaut, 7e année, de Maripolis; c) Blanche Bourges, 8e année, de Baywood; d) Simone Bellefleur, 8e année, de St-Claude; e) Anne Desjardins, 8e année, de Bruxelles; f) Carole LeBlond, 8e année, de Notre-Dame-de-Lourdes; g) Liliane Talbot, 10e année, de St-Leon.

4. Concours:  
a) Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

5. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

6. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

7. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

8. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

9. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

10. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

11. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

12. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

13. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

14. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

15. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

16. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

17. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

18. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

19. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

20. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

21. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

22. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

23. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

24. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

25. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

26. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

27. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

28. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

29. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

30. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

31. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

32. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

33. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

34. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

35. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

36. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

37. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desjardins; w) M. Desjardins; x) M. Desjardins; y) M. Desjardins; z) M. Desjardins.

38. Soirée récréative: a) M. Boulet; b) M. Desjardins; c) M. Desjardins; d) M. Desjardins; e) M. Desjardins; f) M. Desjardins; g) M. Desjardins; h) M. Desjardins; i) M. Desjardins; j) M. Desjardins; k) M. Desjardins; l) M. Desjardins; m) M. Desjardins; n) M. Desjardins; o) M. Desjardins; p) M. Desjardins; q) M. Desjardins; r) M. Desjardins; s) M. Desjardins; t) M. Desjardins; u) M. Desjardins; v) M. Desj





